



Dekret

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15512/2021

23.4. Amt für Gesundheitsordnung - Ufficio Ordinamento sanitario

Betreff:

Zuweisung von Beiträgen für Initiativen
gemäß Art. 81 des Landesgesetz vom 5.
März 2001 Nr. 7 in geltender Fassung

Oggetto:

Concessione di contributi per iniziative ai
sensi dell'art. 81 della legge provinciale del
5 marzo 2001 n. 7 e successive modifiche

DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG GESUNDHEIT

Der Artikel 81 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7 sieht die Zuweisung von Beiträgen, Subventionen und Beihilfen an öffentliche und private im Gesundheitsbereich tätige Rechtssubjekte zur Erreichung oder Unterstützung der Ziele des Landesgesundheitsplanes sowie der Schwerpunktvorhaben und Maßnahmen, welche mit demselben übereinstimmen, vor.

Der Beschluss der Landesregierung vom 29. Januar 2019, Nr. 48 „Änderung der Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Umsetzung des Landesgesundheitsplanes“, regelt gemäß Artikel 81 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, die Gewährung von Beiträgen für laufende Ausgaben und einzelne Initiativen zugunsten privater und öffentlicher Rechtssubjekte, die im Bereich Gesundheit tätig sind, zur Erreichung oder Unterstützung der Ziele des Landesgesundheitsplanes sowie der Schwerpunktvorhaben und geplanten Maßnahmen, welche mit dem Plan übereinstimmen.

Mit Beschluss vom 26. November 2019, Nr. 984, hat die Landesregierung die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen laut Artikel 81 des Landesgesetzes Nr. 7/2001, der Direktorin der Abteilung Gesundheit übertragen.

Die Gesuche zwecks Gewährung von Beiträgen für die Durchführung von Initiativen zur Umsetzung des Landesgesundheitsplanes betreffend das Jahr 2021 wurden im Sinne der Kriterien laut Beschluss der Landesregierung Nr. 48/2019 bearbeitet.

Die in der beigelegten Tabelle angeführten Antragsteller haben die vorgesehenen Unterlagen samt Beitragsgesuch termingerecht eingereicht, in Erfüllung der Richtlinien des Beschlusses der Landesregierung Nr. 48/2019.

Man hat es für angebracht erachtet, die in der Anlage angeführten Einrichtungen zum Beitrag für die Durchführung von Initiativen zuzulassen, da die Gesuche den Richtlinien des Beschlusses der Landesregierung Nr. 48/2019 entsprechen und darauf ausgerichtet sind, die Erreichung und Unterstützung der Ziele des Landesgesundheitsplanes sicherzustellen.

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE SALUTE

L'articolo 81 della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 prevede la concessione di contributi, sovvenzioni e sussidi a favore di soggetti pubblici e privati operanti nel settore della sanità per il raggiungimento e sostegno degli obiettivi del Piano sanitario provinciale nonché dei progetti obiettivo e delle azioni programmate ad esso conformi.

La deliberazione della Giunta provinciale del 29 gennaio 2019, n. 48 introduce la “Modifica dei criteri per la concessione di contributi in attuazione del Piano sanitario provinciale”, disciplina ai sensi dell'articolo 81, comma 1, della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, la concessione di contributi per spese correnti e per singole iniziative a favore di soggetti privati e pubblici operanti nel settore della sanità per il raggiungimento o il sostegno degli obiettivi del Piano sanitario provinciale, nonché dei progetti obiettivo e delle azioni programmate ad esso conformi.

Con deliberazione del 26 novembre 2019, n. 984, la Giunta Provinciale ha delegato l'assunzione dei provvedimenti per l'integrale attuazione delle previsioni normative in materia di agevolazioni economiche ai sensi dell'articolo 81 della legge provinciale 7/2001, alla direttrice della ripartizione salute.

Le domande presentate per la concessione di contributi per la realizzazione di iniziative in attuazione del piano sanitario provinciale per l'anno 2021 sono state sottoposte all'istruttoria ai sensi dei criteri contenuti nella deliberazione della giunta provinciale n. 48/2019.

Gli enti di cui alla tabella allegata hanno presentato la documentazione richiesta per la domanda di contributi per la realizzazione di iniziative nel rispetto di quanto previsto dai criteri della deliberazione della giunta provinciale n. 48/2019

Si è ritenuto opportuno ammettere al contributo per la realizzazione di iniziative gli enti di cui all'allegato, le cui domande sono state ritenute conformi ai criteri di cui alla deliberazione della giunta provinciale n. 48/2019 poiché atti a sostenere e contribuire alla realizzazione degli obiettivi posti dal piano sanitario provinciale.

Mit Ausnahme der nachstehend aufgelisteten Einrichtungen, fällt die Gewährung der Beiträge nicht unter die Regelung der staatlichen Beihilfen, da die begünstigten Einrichtungen keine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben und die von ihnen angebotenen Tätigkeiten laut den Bestimmungen über die staatlichen Beihilfen gemäß Art. 107, Absatz 1 des AEUV, nicht wirtschaftlicher Natur sind:

- CEDOCS Soz. Gen. Soz. ONLUS
- Stiftung UPAD
- Kneipp Südtirol Sozialgenossenschaft
- UISP Landeskomitee Bozen OFG

Mit Bezug auf die Einrichtungen:

- CEDOCS Soz. Gen. Soz. ONLUS
- Stiftung UPAD
- Kneipp Südtirol Sozialgenossenschaft
- UISP Landeskomitee Bozen OFG

wird erklärt, dass die Überprüfung des Höchstbetrags der bereits gewährten De Minimis Beihilfen mittels RNA (Nationalen Register der staatlichen Beihilfen) durchgeführt und dabei festgestellt wurde, dass die Gewährung dieser De-minimis-Beihilfen den Höchstbetrag von 200.000,-- EUR über einen Zeitraum von drei Steuerjahren nicht überschreitet.

Die begünstigten Einrichtungen

- Südtiroler Nierenkrankenverein EO
- Südtiroler Gesellschaft für Parkinson und verwandte Erkrankungen

haben erklärt, dass sie auf den Vorschuss für den Beitrag verzichten, auf den sie gemäß Artikel 12 der Richtlinien Anspruch gehabt hätte.

Im Artikel 52, Absatz 7 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 wird die Vorgangsweise für die Übermittlung und Kontrolle von Informationen über die Gewährung von öffentlichen Beiträgen an Unternehmen geregelt und festgestellt. Es sei bemerkt, dass die Informationen über die gegenständliche Beihilfemaßnahme im Nationalen Register der Beihilfen eingetragen und die Abfrage des Registers durchgeführt wurde (siehe SAP Anlage).

verfügt:

1. Die Beiträge für die Durchführung von Initiativen den Antragstellern, die in der beiliegenden Tabelle, welche einen wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Dekrets bildet, angeführt sind, zu gewähren.

La concessione dei contributi non ricade nella disciplina degli aiuti di Stato, poiché gli enti beneficiari dei contributi non esercitano attività economica e le attività da loro svolte non hanno carattere economico ai sensi della normativa sulla nozione di aiuti di Stato di cui all'art. 107 paragrafo 1 del TFUE, a eccezione dei seguenti enti:

- CEDOCS Società Coop. Soc. ONLUS
- Fondazione UPAD
- Kneipp Alto Adige Coop. Soc.
- UISP Comitato Territoriale Bolzano APS

Rispetto agli enti

- CEDOCS Società Coop. Soc. ONLUS
- Fondazione UPAD
- Kneipp Alto Adige Coop. Soc.
- UISP Comitato Territoriale Bolzano APS

si dichiara di aver svolto il controllo del massimale, relativo agli aiuti de minimis già concessi, attraverso il RNA e di aver accertato che la concessione del presente contributo de minimis non supera il massimale di 200.000,-- EUR nell'arco di tre esercizi finanziari.

Gli enti beneficiario

- Associazione Altoatesina Nefropatici ODV
- Associazione Altoatesina per il Parkinson e malattie affini

hanno dichiarato di rinunciare all'anticipo sul contributo a cui avrebbe avuto diritto ai sensi dell'art. 12 dei criteri.

Il comma 7 dell'articolo 52 della legge del 24 dicembre 2012, n. 234 regola le modalità di trasmissione delle informazioni relative agli aiuti pubblici concessi alle imprese. Si prende atto che le informazioni relative alla misura in oggetto sono state inserite nel Registro nazionale per gli aiuti di stato, provvedendo all'interrogazione dello stesso (vedasi allegato SAP).

decreta:

1. Di concedere i contributi per la realizzazione di iniziative agli enti richiedenti indicati nella tabella allegata, che costituisce parte integrante del presente decreto.



2. Im Sinne des Artikel 12 des Beschlusses Nr. 48/2019, den in der Anlage angeführten Antragstellern ohne Gewinnabsicht einen Vorschuss im Rahmen der verfügbaren Mittel zu gewähren. Die Höhe des Vorschusses wurde unter Berücksichtigung der verfügbaren Mittel und des festgelegten Höchstbetrags von 50% des gewährten Beitrages berechnet.
3. Die Restbeträge für die Durchführung von Initiativen nach Überprüfung der entsprechenden vollständigen Belege, welche für die Abrechnung der zugelassenen Ausgaben im Sinne von Artikel 13 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 48/2019 zu hinterlegen sind, zu liquidieren.
4. Den Betrag von 472.246,15 Euro für die Durchführung von Initiativen auf dem Kapitel U12051.0505 des Verwaltungshaushaltes des Haushaltvoranschlages der Autonomen Provinz Bozen 2021 – 2023 für das Finanzjahr 2021 zweckzubinden.
5. Das notwendige „SAP“-Dokument wird als wesentlicher Bestandteil dieses Dekrets beigelegt.
2. Di concedere agli enti senza scopo di lucro indicati nella tabella allegata un anticipo sul contributo alle condizioni e nella misura stabilita all'art. 12 della deliberazione della giunta provinciale n. 48/2019. L'ammontare dell'anticipo è stato calcolato in considerazione delle risorse disponibili e del limite massimo stabilito dall'art. 12 stesso, pari al 50% dell'importo del contributo concesso.
3. Di liquidare i restanti importi concessi per la realizzazione di iniziative a seguito della verifica della documentazione completa, come richiesta per la rendicontazione ai sensi dell'art. 13 della deliberazione della giunta provinciale 48/2019.
4. Di impegnare l'importo di 472.246,15 per la realizzazione di iniziative sul capitolo U12051.0505 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2021 – 2023 per l'anno finanziario 2021.
5. Si allega come parte integrante a questo decreto il documento necessario “SAP”.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

La Diretrice di Ripartizione

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210015512

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP N.7/2001 ART. 81 LG NR. 7/2001 ART. 81				DGP N. 48/2019 BLR Nr. 48/2019				23.4 Ufficio ordinamento sanitario 23.4 Amt für Gesundheitsordnung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipato Vorschuss	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%					
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U12051.0505	78679	92008130210	92008130210	29.01.2021		1.500,00		1.125,00	0,00			562,50
	23	2021	ASS. PROV.LE CLUB ALCOOLISTI IN TRATTAMENTO ALTO ADIGE	PICCOLINO 71 - SAN MARTINO IN BADIA			1.500,00	75,00					
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN												
002	U12051.0505	103410	94069090218	94069090218	30.12.2020		5.515,00		4.125,75	0,00			2.062,88
	23	2021	ADMO	VIA SASSARI 20 A - BOLZANO			5.501,00	75,00					
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN												
003	U12051.0505	77355	94019190217	94019190217	15.12.2020		0,00		0,00	0,00			0,00
	23	2021	A.L.I.R. - ASSOCIAZIONE LOTTA CONTRO L'INSUFFICIENZA RESPIRATORIA	VIA G. GALILEI 4/A - BOLZANO			0,00	0,00					
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN												
004	U12051.0505	84808	94067320211	94067320211	15.01.2021		11.610,00		8.707,50	0,00			4.353,75
	23	2021	A.S.A.A. - ALZHEIMER SÜDTIROL	PIAZZA GRIES 18 - BOLZANO			11.610,00	75,00					

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210015512

		ALTO ADIGE									
CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN											
005	U12051.0505	354485	91052780219	91052780219	22.01.2021		6.420,00		4.065,00	0,00	2.032,50
	23	2021	ASS. INVECCHIARE BENE - A.S.I.B.	CORSO LIBERTÁ 140 A - MERANO			6.420,00	63,32			
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN										
006	U12051.0505	78041	80020390219	00836620211	27.01.2021		72.384,00		54.288,00	0,00	27.144,00
	23	2021	ASSOCIAZIONE "LA STRADA-DER WEG"	VIA VISITAZIONE 42 - BOLZANO			72.384,00	75,00			
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN										
007	U12051.0505	405131	94129910215	94129910215	04.01.2021		12.874,48		9.183,36	0,00	4.591,68
	23	2021	CANNABIS SOCIAL CLUB	GOETHESTRASSE, 34/a - BOZEN			12.244,48	75,00			
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN										
008	U12051.0505	106415	80003290212	00414790212	30.12.2020		49.500,00		37.125,00	0,00	18.562,50
	23	2021	CARITAS DIOZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN			49.500,00	75,00			
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN										
009	U12051.0505	102313	01549020210	01549020210	29.01.2021		2.472,60		1.854,45	0,00	927,23
	23	2021	CEDOCS SOCIETÁ COOPERATIVA SOCIALE	CORSO LIBERTÁ 13/M - BOLZANO			2.472,60	75,00			
	CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN										
	CODICE COR / COR-KODE: 5941885										
010	U12051.0505	85053	02255280212	02255280212	28.01.2021		5.080,00		3.330,00	0,00	1.665,00
	23	2021	ASSOCIAZIONE PER LA	VIA G. GALILEI 4/A - BOLZANO			5.080,00	65,55			

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210015512

		CELIACHIA									
CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN											
011	U12051.0505	79827	94039480218	94039480218	30.12.2020		12.432,93		9.324,70	0,00	4.662,35
23	2021	HOMOSEXUELLE INITIATIVE SÜDTIROL - HIS CENTAURUS	G. GALILEISTR. 4/A - BOZEN				12.432,93	75,00			
CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN											
012	U12051.0505	79716	94004950211	94004950211	22.12.2020		56.010,00		39.617,50	0,00	19.808,75
23	2021	DIABETESUNION ALTO-ADIGE SÜDTIROL	VIA MONTECASSINO 12 - BOLZANO				56.010,00	70,73			
CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN											
013	U12051.0505	78032	94004360213	94004360213	28.12.2020		7.020,00		4.770,00	0,00	2.385,00
23	2021	SÜDTIROLER KREBSHILFE	DREI-HEILIGEN-GASSE 1 - BOZEN				7.020,00	67,95			
CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN											
014	U12051.0505	103661	02216950218	02216950218	30.12.2020		30.898,00		23.051,25	0,00	11.525,63
23	2021	LEGA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI	PIAZZA W.A. LOEW CADONNA 10 - BOLZANO				30.735,00	75,00			
CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN											
015	U12051.0505	259384	92029960215	92029960215	28.01.2021		13.900,00		10.212,50	0,00	5.106,25
23	2021	MAMAZONE- FRAUEN UND FORSCHUNG GEGEN BRUSTKREBS	PUSTERTALERSTRASSE 8 - TOBLACH				13.850,00	73,74			
CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN											
016	U12051.0505	108875	94106070215	94106070215	04.01.2021		8.110,00		6.065,00	0,00	3.032,50

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210015512

	23	2021	MUKOVISZIDOSE HILFE CYSTISCHE FIBROSE	GALILEO GALILEI STRASSE 4 - BOZEN			8.110,00	74,78				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
017	U12051.0505	80687	94023430211	94023430211	29.01.2021		27.000,00		19.875,00	0,00		9.937,50
	23	2021	MULTIPLE SKLEROSE VEREINIGUNG	MAILANDSTR. 15 - BOZEN			26.500,00	75,00				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
018	U12051.0505	294	91006720212	01297770214	19.01.2021		0,00		0,00	0,00		0,00
	23	2021	BILDUNGSCHAUS SCHLOSS GOLDRAIN GENOSSENSCHAFT	SCHLOSSSTRASSE 33 - LATSCHE			0,00	0,00				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
019	U12051.0505	77749	94056360210	94056360210	04.01.2021		18.892,00		13.659,75	0,00		0,00
	23	2021	SÜDTIROLER GESELLSCHAFT FÜR PARKINS ON UND VERWANDTE ERKRANKUNGEN	G. GALILEISTRASSE 4/A - BOZEN			18.213,00	75,00				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
020	U12051.0505	111998	01591430218	02661570214	28.12.2021		5.566,94		2.666,94	0,00		1.333,47
	23	2021	KNEIPP SÜDTIROL SOZIALGENOSSENSCHAFT	PILLHOFSTRASSE 25 - EPPAN AN DER WEINSTRASSSE			5.566,94	47,91				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
			CODICE COR / COR-KODE: 5941926									
021	U12051.0505	78943	80021120219	80021120219	21.12.2020		1.129,00		846,75	0,00		0,00
	23	2021	SÜDTIROLER NIERENKRANKENVERBAND	DUCA D'AOSTA STR. 82 - BOZEN			1.129,00	75,00				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210015512

022	U12051.0505	78769	94028960212	02261790212	31.01.2021		11.196,00		8.152,50	0,00		4.076,25
	23	2021	TRANSPLANT SPORT CLUB SÜDTIROL	BAHNHOFSTR. 23/A - AUER			10.870,00	75,00				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
023	U12051.0505	79405	94010610213	02842970218	29.01.2021		188.920,00		130.172,50	0,00		65.086,25
	23	2021	U.I.S.P. COMITATO TERRITORIALE BOLZANO A.P.S.	VIA FIRENZE 37/A - BOLZANO			186.260,00	69,89				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
			CODICE COR / COR-KODE: 5941953									
024	U12051.0505	40	00664090214	00664090214	29.01.2021		19.210,26		10.647,70	0,00		5.323,85
	23	2021	FONDAZIONE UPAD	VIA FIRENZE 51 - BOLZANO			18.110,26	58,79				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
			CODICE COR / COR-KODE: 5942009									
025	U12051.0505	232003	91042800218	91042800218	30.12.2020		120.300,00		69.380,00	0,00		34.690,00
	23	2021	VEREIN SÜDTIROLER HERZSTIFTUNG	SCHILLERSTRASSE 8 - MERAN			113.840,00	60,95				
			CONTRIBUTI INIZIATIVE/BEITRÄGE INITIATIVEN									
Totale attuale - Gesamtbetrag:								472.246,15				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 472.246,15 - Kap./Cap. U12051.0505 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

RABENSTEINER VERONIKA

07/09/2021

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

08/09/2021

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

10/09/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Veronika Rabenstein
codice fiscale: TINIT-RBNVNK62E57A332N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18140729
data scadenza certificato: 27/04/2023 00.00.00

nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18943852
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00

Am 10/09/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 10 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 10/09/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

08/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma